



BULLETIN DE LIAISON

2003

N°27

**XXIV^e JOURNEES INTERNATIONALES
D'ARCHEOLOGIE MEROVINGIENNE
et 54^e SACHSENSYMPOSIUM**

SAINT-GERMAIN-EN-LAYE, 6 AU 10 SEPTEMBRE 2003

ASSOCIATION FRANCAISE D'ARCHÉOLOGIE MÉROVINGIENNE

BULLETIN DE LIAISON N°27, 2004

**XXIV^e JOURNÉES INTERNATIONALES
D'ARCHÉOLOGIE MÉROVINGIENNE**

et

54^e SACHSENSYMPOSIUM
de l'Internationales Sachsensymposion
Arbeitsgemeinschaft zur Archäologie der Sachsen
und ihrer Nachbarvölker in Nordwesteuropa

organisés par l'AFAM, l'Internationales Sachsensymposion et le CRAHM

6 - 10 septembre 2003

Musée des Antiquités nationales
Château de Saint-Germain-en-Laye
(Yvelines – France)

ISSN 0755-6330

SOMMAIRE

Le «mot du président»	5
Programme du 54 ^e Sachsensymposium.....	7
Dominique AUPEST	
Les lieux de culte païen dans la Gaule chrétienne. Le témoignage des textes	11
Stéphane ARDOUIN	
La christianisation des campagnes du sud-est parisien entre Bièvre et Marne	13
Charles HUET	
Paganisme et christianisme à Louvres (Val-d'Oise) : cadre historique et archéologique	19
Gilbert-Robert DELAHAYE	
Un élément de la christianisation, l'introduction du culte des saints : le cas du monastère mérovingien de Jouarre (Seine-et-Marne)	23
Gilbert-Robert DELAHAYE	
L'âge des cryptes de Jouarre	29
Françoise VALLET	
Boîtes à ouvrages ou pyxides cylindriques	49
Werner BEST	
Ein Bach als Totenfluss? Beobachtungen zur topografischen Lage von Siedlungen und Friedhöfen der römischen Kaiserzeit und Völkerwanderungszeit in Ostwestfalen	53
Matthias SCHÖN	
Grabfunde der römischen Kaiserzeit bis Völkerwanderungszeit am Paasberg bei Langen, Landkreis Cuxhaven. Zur Frage «zentraler Friedhöfe» im Elbe-Weser-Dreieck	57
Christophe GRÜNEWALD	
Frühgeschichtliche Brandgräber in Westfalen und am Niederrhein	59
Christoph REICHMANN	
Das Futhark – Ein Merkgedicht religiösen Inhalts aus der älteren römischen Kaiserzeit	61
Babette LUDOWICI	
Ein frühmittelalterlicher Bildstein aus der Wüstung Marsleben bei Quedlinburg	65
Dieter QUAST	
Bemerkungen zu den spätmerowingerzeitlichen Hofgrablegen	67
Uta von FREEDEN	
Wandel der Bestattungssitten auf dem Gräberfeld von Tauberbischofsheim - Dittigheim von 6. bis ins 1. Drittelp des 8.Jhd. Vom Heidnischen zum Christlichen?	69
Simon BURNELL	
The site of Sissach (Switzerland) and other church burials in the Merovingian periphery	73
Dorota RUDNICKA, Magdalena MACZYŃSKA	
La Poméranie durant la période romaine précoce : une tombe avec des récipients romains en bronze à Czarnówko, distr. de Lebork	79
Tivadar VIDA	
Westliche und östliche Elemente der Glaubenswelt im völkerwanderungszeitlichen Karpatenbecken	81

Laurent VERSLYPE	
Cimetière, sanctuaires chrétiens et société en Belgique et dans les régions contiguës	83
Rica ANNAERT	
Merovingian cemetery of the 6th-7th century at Broechem (municipality of Ranst, province of Antwerp, Belgium)	87
Egge KNOL	
Early Medieval Frisian cemeteries during the transition to Christianity	89
Titus PANHUYSEN	
Le mausolée de Saint-Servais à Maastricht	91
Stéphane LEBECQ	
La «VitaWulframni» et le paganisme frison	95
Guy HALSALL	
Furnished inhumation, religion and the relationship between local and «high» politics in Anglo-Saxon England and Merovingian Gaul, c. 450-700	97
Isabelle L'HOSTIS	
Essai de mise en parallèle des habitats, des aires funéraires et des lieux de culte dans l'Angleterre anglo-saxonne	101
Martin CARVER	
Three British Conversions : Sutton Hoo, Tarbat and Viking Yorkshire	105
Leslie WEBSTER	
A new amulet find from Carlton Colville, Suffolk, and other amuletic figures from Eastern England	107
Tania DICKINSON	
The animal art of early Anglo-Saxon shields : iconography, beliefs and social status	109
Ole STILBORG	
Metal craft organisation in the late Iron Age – a ceramics view	111
Bente MAGNUS	
Ducks, doves and birds of prey. Birds as symbols in the late Iron Age of Scandinavia	113
Charlotte BEHR	
Christian influences in Migration-Period Scandinavia	115
Jens N. NIELSEN	
Early Christianity in Denmark	117
Alexandra PESCH	
Bildkopie als Ausdrück weltanschaulicher Überzeugung	119
Bergljot SOLBERG	
The transition from Paganism to Christianity : a case from Etne in West-Norway	123
Svante FISCHER	
«Epigraphic evidence of conversion» in Merovingian Gaul	125
Per ETHELBERG, Anne Birgitte SØRENSEN, Hans Christian H. ANDERSEN	
Hofanlage und «Totenhaus»? Aus GL Ladegård in Sønderjylland	127
Frands HERSCHEID	
Mary from Hêiland and Mary from Hadeland. Two examples of an «interpretatio norroena»	131

Ulf-Erik HAGBERG	
Short report of four years excavation of Gräborg in Öland, Sweden	133
Egon WAMERS	
Salins Stil II auf christlichen Gegenständen	135
Märit GAIMSTER	
Image in germanic art. Keys to religious thought in early medieval Europe	137
Karen HOILUND NIELSEN	
Human and animal figures from early Medieval Denmark	139
Anne-Sofie GRÄSLUND	
Aspects of the conversion of Scandinavia	141
Alain DIERKENS	
Christianisme et paganisme. Réflexions sur les apports et les limites de l'interprétation archéologique	143
Assemblée générale ordinaire du 12 octobre 2002.....	151

LE « MOT DU PRÉSIDENT »

Patrick PÉRIN

Plus que jamais, nos *Journées mérovingiennes* s'avèrent cette année, internationales. En effet, elles sont jumelées au *54e Sachsensymposium* de l'« Internationales Sachsensympoison » (Arbeitsgemeinschaft zur Archäologie der Sachsen und ihrer Nachbarvölker in Nordwesteuropa). Cette vénérable institution, qui se consacre aux Saxons et à leurs voisins, a pour domaine géographique de prédilection le nord-ouest de l'Europe, qu'il s'agisse du monde insulaire, de la Scandinavie ou des territoires s'étendant du Benelux à la Baltique. Néanmoins, il lui arrive de transgresser les limites de ces territoires, comme en 1988, où le *39e Sachsensymposium* eut lieu à l'Université de Caen, organisé par le Centre de recherches archéologiques médiévales.

Quinze ans se sont écoulés depuis, et c'est à l'initiative de Claude LORREN, Directeur du Centre de recherches archéologiques et historiques médiévales de l'Université de Caen, membre du Comité de coordination de l'« Internationales Sachsensympoison », et vice-président de l'AFAM, qu'est né le projet de tenue en France de ce *54e Sachsensymposium*. L'idée d'un jumelage avec nos *XXIV^e Journées internationales d'Archéologie mérovingienne* s'est bien vite imposée, nos deux associations, consacrées à l'archéologie du haut Moyen Âge, pouvant rassembler leurs membres respectifs autour d'un thème fédérateur. C'est ainsi, car il concerne progressivement dans l'espace et dans le temps la totalité des territoires s'étendant de la Gaule à la Scandinavie et du monde insulaire à l'Europe centrale, qu'a été choisi à dessein le thème de « Paganisme et christianisme en Europe de l'ouest et du nord (de l'Antiquité au haut Moyen Âge). Histoire et archéologie ».

Organisée au Musée des Antiquités nationales (Saint-Germain-en-Laye), siège social de l'AFAM, cette rencontre, j'en suis sûr, sera l'occasion d'échanges scientifiques fructueux et de contacts amicaux entre les membres de l'AFAM et de l'« Internationales Sachsensympoison ».